

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 5

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Vie de la SIA

### 150 Jahre SIA Bern

Giornate SIA TAGE Bern  
Journées SIA 7/8.6.1985



Vous tenez probablement déjà en main l'invitation aux Journées SIA 1985 de Berne, ce qui vous dispense en principe de continuer à lire ces lignes. A ceux toutefois qui se contentent de feuilleter rapidement notre périodique — de préférence à partir de la fin ! — ou de le parcourir en diagonale, nous signalons que l'invitation aux Journées SIA de Berne est encartée en page de sommaire, avec la formule d'inscription. Si cet encart avait déjà trouvé un amateur, vous pouvez en demander un autre exemplaire au secrétariat de la section bernoise SIA, case postale 2149, 3001 Berne.

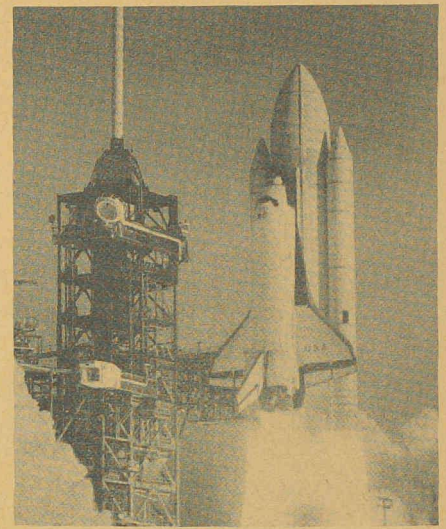
*Le comité d'organisation*

### Avec Ingénieurs et architectes suisses au Kennedy Space Center de la NASA

26 avril - 3 mai 1985

Ingénieurs et architectes suisses organise en collaboration avec Wagons-Lits Tourisme un voyage d'études aérospatiales qui conduira notamment les participants le 30 avril 1985 au centre spatial Kennedy de la NASA, date à laquelle est prévu le lancement de la navette spatiale Challenger pour la mission 51-B, avec à bord Spacelab 3.

Parmi les autres points forts de ce voyage, on peut citer la visite de deux centres de formation et d'entraînement de pilotes (dont celui de Vero Beach, où les futurs pilotes de Swissair sont formés au vol aux instruments) ainsi qu'une fabrique d'avions. Cet arrangement est proposé au prix de 2390 francs (voyage et transferts, hôtel, petit déjeuner compris). Ce voyage pourra être complété par une semaine à Washington et New York, avec d'autres centres d'intérêt dans le domaine aérospatial, ou par un séjour balnéaire en Floride.



Programme complet de ce voyage en pages d'annonces de ce numéro.

**Renseignements et inscriptions:** Ingénieurs et architectes suisses, rédaction, En Bassenges, 1024 Ecublens. La participation étant strictement limitée, les inscriptions seront prises dans l'ordre d'arrivée.

### Communications SVIA

#### Assemblée générale ordinaire, Epalinges, 22 mars 1985

Le comité de la SVIA invite les membres à participer à sa 111<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire qui se tiendra le **vendredi 22 mars 1985 à 17 h. 30, à la salle communale d'Epalinges.**

#### Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 30 mars 1984
2. Rapport présidentiel
3. Elections statutaires
  - 3.1 Elections au comité de la société  
Composition du comité actuel:  
Président: M. Rodolphe Weibel.  
Vice-président: M. Jean-Baptiste Ferrari.  
Président du GA: M. Nicola Mercier.  
Président du GI: M. Pierre Chuard.  
Trésorier: M. Jean-Jacques Truffer.  
Membres: MM. Jean-Marc Duvoisin;  
François Neyroud; François Vuillomenet.  
Pour succéder à MM. J.-B. Ferrari et J.-J. Truffer, arrivés au terme de leur man-

dat, le comité SVIA propose à l'assemblée d'élire: MM. Vital Lachat, ingénieur géomètre et du génie rural, né en 1951, membre SIA depuis 1981, associé d'un bureau de géomètres et d'ingénieurs du génie rural à Aigle et Bex; Jean Nicollier, architecte, né en 1943, membre SIA depuis 1971, associé d'un bureau d'architectes à La Tour-de-Peilz.

3.2 Désignation des délégués à l'assemblée des délégués de la SIA

3.3 Election des vérificateurs des comptes

#### 4. Rapport de gestion

- 4.1 Comptes 1984
- 4.2 Rapport des vérificateurs

#### 5. Cotisations 1985 et budget 1985

#### 6. Examen de candidatures:

M. Pierre Cornu, ingénieur électricien ETS, dipl. de l'Ecole d'ingénieurs de Bienne — inscrit au REG «A»  
Parrains: MM. André Perret et Georges Thalmann.  
M. Ronald Gaberell, architecte, inscrit au REG «A»  
Parrains: MM. Jean-Pierre Dresco et Edouard Porret.

(Cette candidature est subordonnée à son acceptation par l'assemblée générale du Groupe des architectes qui se tiendra le 8 mars 1985.)

#### 7. Présentation des membres admis en 1984

#### 8. Divers

(Nous prions les membres ayant des interventions à faire sous ce point, de les transmettre avant l'assemblée, soit jusqu'au 18 mars 1985.)

A l'issue de l'assemblée, nous aurons le très grand plaisir d'entendre M. le professeur François Schaller, nous parler de la *Nature des bénéfices de la Banque Nationale.*

Un apéritif et un repas suivront à l'Auberge communale d'Epalinges.

Prière de s'inscrire pour ce repas. Prix: Fr. 39.—.

Le comité espère rencontrer de nombreux membres à cette occasion.

Le président de la SVIA:  
Rodolphe Weibel

### Communications SVIA

#### Assemblée générale ordinaire du Groupe des architectes Vendredi 8 mars 1985

Les membres du Groupe des architectes sont invités à participer à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le vendredi 8 mars prochain à 17 h. à la salle SP2 de la Grange de Dorigny (parking Est du bâtiment de la Faculté des sciences humaines de l'Université).

#### Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 1<sup>er</sup> février 1984.

#### 2. Rapport d'activité et discussion.

#### 3. Examen d'une candidature à la SIA:

— M. Ronald Gaberell, architecte REG «A».  
Parrains:  
MM. Jean-Pierre Dresco et Edouard Porret.

#### 4. Elections statutaires

Le Comité GA propose à l'assemblée de réélire MM. Guy Collomb et Ivan Kolecck pour deux ans au comité du groupe. De même il propose la réélection de M. Nicola Mercier pour deux ans à la présidence du groupe.

Pour succéder à M. Christophe Lietz qui arrive au terme de son mandat, le comité du groupe propose à l'assemblée d'élire M. Jacques Richter, architecte SIA.

#### 5. Programme d'activité 1985.

#### 6. Divers.

A l'issue de l'assemblée, M. Denis Roy, architecte SIA, Atelier 5 à Berne présentera une conférence sur le thème: *Architecture et lumière naturelle* (avec projection de diapos).

Cette assemblée sera suivie au restaurant de Dorigny d'un apéritif offert à tous les participants ainsi que d'un repas.

P.-S.: Les membres sont rendus attentifs au fait qu'en dérogation aux statuts du GA (art. 5), notre assemblée générale n'a pas lieu un mois avant l'assemblée générale ordinaire de la SVIA, mais deux semaines avant seulement, cela en raison de circonstances indépendantes de notre volonté.

### Chauffage à distance 85

Berne, 28 et 29 mars 1985

Ces journées d'études sur le thème «Chauffage à distance 85», sont organisées par la SIA avec la



collaboration de l'Office fédéral de l'énergie.

Des conférenciers qualifiés du domaine de la politique, de l'économie énergétique, et responsables des projets et du fonctionnement des installations traiteront des problèmes relatifs au chauffage à distance, moyen éprouvé et tourné vers l'avenir d'économiser l'énergie et de protéger l'environnement. Ils évoqueront aussi des questions telles que la motivation, l'étude, l'origine et le fonctionnement des installations de ce mode de chauffage.

Le premier jour sera consacré à l'examen de l'approvisionnement en chauffage à distance de colonies d'habitation, quartiers et villes surtout sous l'angle du politicien. Des explications plus détaillées seront données à l'aide de trois exemples. Une table ronde permettra ensuite d'exposer les avantages et les inconvénients du chauffage à distance.

Au cours de la seconde journée, les conférenciers traiteront plus spécialement les questions de la planification et du fonctionnement des installations de chauffage à distance en Suisse et à l'étranger, telles que production et distribution de la chaleur, atteintes à l'environnement ainsi que systèmes de mesures et de tarifs. Des exemples illustreront les exposés.

Les participants auront en outre l'occasion de visiter, le 30 mars, des installations de chauffage à distance à Bâle, Berne, Lausanne ou Zurich.

La journée s'adresse à des représentants des cantons, villes et communes, aux spécialistes dans le domaine de l'énergie, de même qu'à ceux qui s'occupent de l'élaboration de projets, de l'exécution et du fonctionnement des installations.

#### Renseignements et inscription:

Secrétariat général de la SIA  
Case postale  
8039 Zurich.

## Congrès

### Eurobuild — L'informatique dans l'industrie de la construction

Bruxelles, 21-22 mars 1985

Ce colloque international se déroulera en la salle de conférence de la Confédération nationale de la construction, rue du Lombard 42, à Bruxelles.

Renseignements et inscription: CSTC, Formation-Diffusion, rue du Lombard 41, B-1000 Bruxelles, tél. 02/653 88 01.

## EPFL

### Conférences

*The Fatigue Crack Growth Threshold and Influencing Factors*  
Cet exposé sera présenté par M. Jim Byrne, MSc, PhD, CEng,

MIM, Principal Lecturer in Engineering Materials, Department of Mechanical Engineering, Portsmouth Polytechnic, Portsmouth (UK), *vendredi 29 mars 1985 à 10 h. 15* en la salle de séminaire de l'ICOM, zone B3 du bâtiment de génie civil, à l'EPFL d'Ecublens. Entrée libre.

### Bourse aux stages

Cette institution a été lancée avec succès en 1984. Elle vise à établir le contact entre les entreprises présentant des propositions de stages, d'une part, et les étudiants de l'EPFL ayant terminé leur 3<sup>e</sup> année d'études. Ces stages peuvent avoir lieu en été, du 23 juin au 18 octobre 1985.

Ce contact avec la pratique apporte beaucoup aux étudiants, alors que les entreprises ont l'occasion de faire connaissance avec des collaborateurs potentiels, dont le bagage est déjà suffisant pour contribuer à la solution de problèmes ponctuels.

Les entreprises intéressées à participer à la bourse aux stages sont priées de s'adresser *avant le 15 mars* à M. Jean-Paul Dépraz, Service d'orientation et de conseil, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/47 22 81.

### Planification et projet, nouvelles démarches

Cours de perfectionnement, automne 1985

L'activité professionnelle se manifeste dans la pratique par des logiques qui se sont mises en place depuis l'après-guerre en s'appuyant sur «leurs» institutions. Chacune de ces logiques particulières contribue activement à façonner notre cadre de vie et tend à se constituer en logique dominante caractérisée par ses pratiques et ses normes. Depuis quelques années, les solutions sont contestées et avec elles les professionnels sont mis en cause. Dans le même temps, on observe d'importants changements. L'incertitude, le pluralisme des groupes d'intérêts, les effets inattendus des projets, les processus de décision sont autant d'aspects nouveaux qui doivent être pris en compte.

Ces aspects entraînent de nombreuses implications sur les méthodes d'études et sur les processus qui conduisent à la décision finale. Des démarches nouvelles sont nécessaires pour que la planification et le projet dans les domaines de l'aménagement du territoire, du génie civil, de l'urbanisme et de l'architecture s'insèrent dans le contexte actuel.

#### Objectifs pédagogiques

- Connaître les différentes manières de poser les problèmes et de structurer la démarche d'étude.
- Acquérir les connaissances de base pour traiter des impacts, de l'évaluation des solutions et pour se familiariser avec les problèmes d'interdisciplinarité.

- Comprendre la problématique des relations politique-technique dans le processus d'étude et de décision.
- Comprendre les principes de la négociation dans la résolution des problèmes conflictuels.

Ce cours est destiné aux ingénieurs civils, de transports, de réseaux techniques; aux urbanistes, aménagistes, architectes, aux responsables des services techniques urbains, services et départements techniques; aux responsables de la planification des équipements publics et de l'aménagement au niveau cantonal et aux services fédéraux liés aux problèmes de planification.

Cours destiné autant aux professionnels du secteur public que du secteur privé.

Le professeur L. Veuve assume la direction du cours avec la participation de collègues de l'EPFL, de l'Université de Lausanne, de l'IDHEAP (Institut de hautes études en administration publique), de praticiens et de politiciens.

La CEAT (Communauté d'étude pour l'aménagement du territoire) collabore à la mise sur pied du cours et à son organisation.

#### Durée

- Dix-huit jours groupés en blocs de trois jours — jeudi, vendredi et samedi — blocs échelonnés toutes les deux à trois semaines.
- Horaire: 9 à 12 heures et 14 à 17 heures.

## Bibliographie

### Architecture contemporaine 84-85 - AC 6

Un vol. 23 × 29,7 cm., 245 pages, relié, avec de nombreux plans et photographies, Editions Anthony Kraftt, Pully.

Avec la fin de l'année est paru le sixième volume de cette collection, sous une jaquette bleue; belle constance pour l'éditeur qui nous présente, depuis 1954, sa collection d'architectures de l'année!

Il serait inconvenant de s'appesantir sur la qualité des choix faits et des objets présentés ici; après tout, la production architecturale d'une année ne comporte pas que de belles réalisations! Alors, disons même que AC 84-85 nous présente des œuvres d'une qualité supérieure à la moyenne.

Alberto Sartoris livre, en un bref pamphlet, ses réflexions sur l'actualité du rationalisme, et Vittorio Gregotti présente le rationalisme italien. Walter Lang et Pierre Gurtner — dont nous avons publié l'étude sur le mimétisme en architecture —, commentent un article intéressant: «Architecture, étonne-moi». Les exemples d'habitation collective ne traversent pas le mur du son, ni ceux de l'industrie et l'artisanat, si l'on excepte l'hôtel industriel de Paris. L'Hôtel de Ville de Serrone nous interpelle et l'hôtel de Justus Dahinden à Bad Mergentheim peut irriter. De belles photos de Bercy, de Malte, et surtout de l'Hôtel Laromme à Jérusalem. Claude Parent présente une de ses tentatives de «modernité», et Christian de Portzamparc son Conservatoire de musique de Paris.

#### Programme

- Définition du problème et recherche de solutions.
- Impacts et évaluation.
- La stratégie: les processus politique et technique.
- Aspects pratiques du changement.

Chaque thème est composé par:

- des éléments théoriques;
- des études de cas;
- des exercices pratiques.

Une sélection de lecture accompagnera les cours. Les participants prendront une part active au cours, certains thèmes seront introduits par le jeu de rôles.

#### Conditions d'admission

Disposer d'un titre universitaire ou posséder une formation jugée suffisante par les responsables du cours et avoir plusieurs années de pratique professionnelle.

Pour des raisons pratiques, le nombre des participants est limité à 25 personnes.

La finance du cours est de Fr. 750. — à laquelle s'ajoute une participation aux frais pour documents et séjours à l'extérieur de Fr. 300. —. Les membres des EPF et des institutions annexes sont dispensés de la finance du cours. Une attestation sera délivrée aux participants ayant suivi régulièrement le cours.

#### Renseignements et inscriptions

L. Veuve, professeur  
Département d'architecture  
12, avenue de l'Eglise-Anglaise  
1006 Lausanne.

Plusieurs réalisations intéressantes, côtoyant aussi des œuvres indignes de passer à la postérité. Comme à l'accoutumée, Anthony Kraftt soigne le choix de ses photographies et de la présentation générale de l'ouvrage. Nous aimerions en savoir plus sur l'établissement industriel Lesieur à Dunkerque, que réalise en 1984 Alberto Sartoris, plus jeune et créatif que jamais! Mais gagnons que Kraftt nous le livrera dans AC 7! En attendant, ne manquez pas de vous procurer l'édition actuelle; un astucieux système de classement vous permettra de conserver les bonnes feuilles de l'ouvrage, et de vous défaire des mauvaises!

F. N.

## Documentation générale

Pas de documentation générale dans ce numéro.